

## Етична харта

**Ние сме посветени на терапевтичния прогрес в полза  
на пациента**



## Приветствие от президента

Servier Group е международна фармацевтична група, която се управлява от фондация — структура, която гарантира независимостта ни, осигурява дългосрочна перспектива и ни дава възможност да се посветим изцяло на призиванието си.

Вдъхновени от призиванието ни,<sup>(1)</sup> водени от визията ни,<sup>(2)</sup> нашите служители са мотивирани от ценностите ни<sup>(3)</sup>.

Тези ценности, както и цялостното законодателно тяло, добри практики и професионални принципи трябва да ръководят намеренията и дейностите, които извършваме. Те гарантират, че ние работим отговорно и справедливо, с уважение към хората и обществото във всички държави, в които развиваме дейност = **Етични принципи на Servier Group**.

Етичните принципи засягат мислите и действията. В нашата Етична харта сме обединили принципите, които ръководят отношенията и дейностите ни във връзка със заинтересованите страни: пациенти и пациентски организации, здравни специалисти и здравни организации, служители, партньори, доставчици и конкуренти, държавни органи, обществото и околната среда.

Настоящата Етична харта се допълва от Кодекс за поведение, който има две измерения: **Политика за съответствие** и **корпоративна социална отговорност**.

Пълноценното Ви участие и безусловен ангажимент, както лично, така и като част от колектива, с оглед неизменното прилагане на Етичната ни харта и Кодекса за поведение, са изключително важни за реализацията на призиванието ни.

Нашето призвание: Ние сме посветени на терапевтичен прогрес, в услуга на пациента

Нашата визия:

- да поставяме пациента и иновациите в центъра на всички наши дейности
- да насърчаваме индивидуалната и колективната ангажираност – движещата сила на нашата компания
- да гарантираме нашата независимост и възможността за дългосрочни инвестиции
- да бъдем глобална компания

Нашите ценности: Осмелявай се да си новатор; Бъди загрижен; Израствай, като споделяш; Посвети се на успеха

ЧРЕЗ ДЕЙСТВИЯТА СИ ДОПРИНАСЯМЕ ИДНИТЕ ПОКОЛЕНИЯ ДА НАСЛЕДЯТ ОТ НАС СВЯТ, В КОЙТО ВСИЧКИ ИМАТ ДОСТЪП ДО ВИСОКОКАЧЕСТВЕНО ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ

## **Етични принципи по отношение на заинтересованите страни**

### **Пациенти и пациентски асоциации**

Призиването на Servier Group е нашият ангажимент към постигане на терапевтичен напредък в полза на пациентите. Призната от научната и здравна общност заради силния си ангажимент по отношение на изследователската и развойна дейност, компанията Servier е ангажирана да открива иновативни терапевтични решения за лечение и грижи за пациентите. Ние развиваме отношения на взаимно доверие с пациентите, за да им предоставяме възможно най-добрите терапевтични решения.

- ✓ Ние гарантираме, че интересите им са взети предвид на всеки етап от жизнения цикъл на продуктите и услугите ни. По отношение на пациентите, които приемат медикаментите ни, както и на здравните специалисти, ние гарантираме спазване на приложимите разпоредби и сигурни условия на снабдяване, за да обезпечим непрекъснат достъп на всеки до безопасни и висококачествени продукти.
- ✓ Във всяка държава, в която извършваме дейност, предприемаме всички предпазни мерки, за да гарантираме, че всички пациенти, лекувани с медикаменти на Servier, се ползват с еднакво ниво на ефикасност, качество и сигурност. Освен това непрекъснато следим всяка информация, свързана с безопасната употреба на продуктите ни.
- ✓ Имаме ангажимент по отношение на борбата с подправянето и фалшифицирането на медицински продукти с цел предотвратяване на нежелани рискове за здравето на пациента. Проактивно работим по внедряването на програми и мерки за установяване на съмнителни продукти.
- ✓ Отдадени сме на мисията да гарантираме етичност и прозрачност при клиничните изпитвания, които провеждаме.
- ✓ Високо ценим зачитането на личното достойнство и неприкосновеността на личния живот и гарантираме адекватната защита на поверените ни лични данни и поверителна информация.
- ✓ Съгласно разпоредбите, ние сме ангажирани да провеждаме прозрачна комуникация с точна и актуална информация според научните познания относно всички продукти и дейности на Servier Group.
- ✓ Полагаме всички усилия, за да се грижим по-добре за пациентите и да бъдем на тяхно разположение, както и да насърчаваме конструктивен диалог.

Споделяме амбицията на пациентските организации за гарантиране на почтеност в намеренията и действията ни. Работата ни се ръководи от почтеност и строго спазване на задълженията за прозрачност.

- ✓ Ние предоставяме законно финансиране съгласно приложимото законодателство. Не толерираме каквито и да било форми на корупция и измама.
- ✓ Информацията, която споделяме с пациентските организации, е точна, разбираема, актуална и отговаря на научните ни познания. Ние предоставяме достъп до външна информация само когато разкриването ѝ пред съответните получатели е разрешено.

### **Здравни специалисти и организации**

Реализацията на призванието на Servier Group зависи от това да поддържаме с всички заинтересовани страни в здравната система сътрудничество и отношения на взаимно доверие, лишени от конфликт на интереси. Стремим се да приемаме и изпълняваме етични, законови и професионални правила и принципи, приложими за нашата професия и сфери на дейност.

- ✓ Демонстрираме почтеност в практиките си и взаимоотношенията си със здравните специалисти и организации: не толерираме каквито и да било форми на корупция или измама.
- ✓ Ние гарантираме защитата на поверените ни лични данни и поверителна информация.
- ✓ Ние зачитаме разпоредбите, които ръководят работата ни със здравните специалисти и организации.
- ✓ В комуникацията си спазваме пълна прозрачност относно медикаментите и дейностите си, особено при клиничните си изпитвания. Наред с това гарантираме, че провеждаме отговорни маркетингови дейности и реклама на продуктите си.
- ✓ Работата ни със специалистите и здравните организации се извършва при зачитане на независимостта им; ние не влияем върху дейността или решенията им.
- ✓ Ние работим проактивно с цел сътрудничество, съсредоточено върху пациента преди всичко, като избягваме конфликт на интереси.
- ✓ Ефективността, качеството и сигурността на медикаментите ни са решаващи за постигането на трайната ни цел да предоставяме иновативни и гъвкави решения спрямо нуждите на здравните специалисти и организации.
- ✓ Полагаме всички усилия, за да с грижим още по-добре за нуждите им, както и да насърчаваме конструктивен диалог.

## Служители

Реализирането на призиванието на Servier Group зависи и от реализацията на всеки служител, както в компанията, така и от страна на самата компания. Развитието на служителите се основава на зачитане на достойнството на всеки човек и изразяването на личния талант. Ние демонстрираме почтеност и сме пример за подражание във всички свои професионални дейности. Като доверени пазители на Групата, запознавайки се лично и подхождайки с отговорност по отношение на законовите правила и цели, всички ние се стремим да придаваме смисъл на мисията на компанията ни.

- ✓ Сигурността и здравето на екипа ни са от изключително значение. Методите и практиките ни на работа имат за цел да се гарантира, че работната ни среда е добра и е организирана според тези приоритети. Ние насърчаваме поддържането на култура, в която всеки взима участие и е отговорен за собствената си безопасност и безопасността на останалите.
- ✓ Ние обръщаме специално внимание на качеството на живот на работното място. Гарантираме, че служителите могат да работят в спокойна работна среда, без каквито и да било форми на тормоз, дискриминация и практики, нарушаващи неприкосновеността на личния живот.
- ✓ Ние обезпечаваме защитата на личните данни на служителите и спазваме поверителност по отношение на същите. Този ангажимент важи и за кандидатите, които искат да се присъединят към екипа ни.
- ✓ Ние насърчаваме обмена на култури и многообразието, равенството между половете и равните възможности. Убедени сме, че многообразието обогатява компанията и всеки от нас. Още от етапа на подбор за работа ние утвърждаваме стандартите си чрез програми за борба с дискриминацията, част от корпоративната ни социална политика.
- ✓ Ние ценим открития и траен социален диалог с цел поддържане на нашия подход към служителите, основан на защита и уважение.
- ✓ Ние споделяме ценности на уважение на отделния човек и подкрепяме развитието в атмосфера, която благоприятства живота и взаимната работа в общност. На свой ред това допринася и за личната и професионална реализация.
- ✓ Ние предлагаме разнообразни вътрешни обучения и възможности за развитие, с което подкрепяме и подобряваме развитието на професионалния опит на всеки служител.
- ✓ Ние насърчаваме всякакви възможности за сътрудничество, които допринасят за общото благо. Които и да сме и където и да се намираме, ние растем заедно, взаимно обогатени благодарение на личния и колективния принос. Наред с това ние стимулираме обмена на ноу-хау, умения и познания, за да подобрим шансовете си за успех.
- ✓ Отделяме специално внимание, за да насърчаваме изразяването и развитието на личния талант. Ние приканваме служителите си да развият собствените си иновативни способности в атмосфера, която утвърждава изслушването, споделянето и ползотворния обмен.
- ✓ Във всички професионални сфери, в които работим, поставяме служителите в основата на проектите, така че да стимулираме и развиваме инициативите на всички нива, защитавайки автономността, вземането на решения и поемането на отговорности. Управленските ни принципи насърчават индивидуалната и колективна работа.
- ✓ Успехът и устойчивостта на Групата зависят от индивидуалния ангажимент и отговорност по отношение на почтеността на работа, въплътена в качествените ни проекти. Ние гарантираме добро приложение на Етичната харта и Кодекса за поведение с внедряването на помощни инструменти и системи за подаване на сигнали (Линия за етични въпроси).

## Партньори, доставчици и конкуренти

Servier Group има ангажимент да работи етично със своите бизнес партньори. Честността, справедливостта и лоялността ръководят професионалните и търговските ни контакти. Партньорствата, които развиваме, са пример за ангажимента ни да поддържаме траен контакт с всички заинтересовани страни, участващи в медицинските изследвания и развитието на медицината, така че да подпомагаме растежа и иновациите.

- ✓ Ние гарантираме, че изследванията, развойната ни дейност, производството, разпространението и информацията относно продуктите ни се извършват при строго спазване на международните изисквания за качество и проследяване.
- ✓ Демонстрираме почтеност във всички свои дейности, особено по отношение борбата с корупцията и измамите. Ние предотвратяваме всички форми на конфликт на интереси: избягваме ситуации, в които личните ни интереси биха влезли или изглежда, че биха влезли в конфликт на интереси с тези на Групата.
- ✓ Ние демонстрираме стойността на резултатите от изследователската и развойната си дейност, като гарантираме спазване на правата на интелектуална собственост, свързани с продуктите и услугите ни, както и защитата на поверителната информация.
- ✓ Участваме във висококачествени международни изследвания, като извършваме значителни инвестиции в проекти, изпълнявани от изследователските ни центрове и нашите партньори. Тези проекти дават възможност за поддържане на дългосрочна визия по отношение на развитието и обмяна на научни умения и познания.
- ✓ Сигурността и здравето на служителите на нашите партньори и доставчици също са реални приоритети. Ние насърчаваме партньорства с компании, които поддържат открит и траен социален диалог, утвърждават многообразието, равенството между половете и равните възможности и работят за опазването на околната среда.
- ✓ Ние сме ангажирани по отношение на отговорното закупуване и следим подборът на доставчиците ни да става въз основа на етичните им принципи и практики за съответствие, както и за това да развиваме отговорни взаимоотношения с тях. Ние гарантираме, че доставчиците ни предоставят и разполагат с планове за подобрене на социалната отговорност и предотвратяването на корупция.

Наред с това ние приемаме конкуренцията като стимул за иновации и в по-широк смисъл — за корпоративно развитие:

- ✓ Ние следим за поддържането на добри условия на честна и законова конкуренция.

## Държавни органи

Servier Group се стреми да работи с държавни и регулаторни органи по честен, независим и прозрачен начин съгласно действащите разпоредби. Навсякъде по света, където извършваме дейност, полагаме изключителни грижи за спазването на етичните и професионалните правила, които регулират професията ни. Ние гарантираме повсеместното им внедряване — от най-ранните етапи на изследователските ни проекти до всички етапи на разработването на продуктите ни.

- ✓ Поели сме ангажимент да спазваме действащите закони и разпоредби, международни санкции и всички приложими мерки за ембарго и ограничение.
- ✓ Ние демонстрираме почтеност във всички дейности, които извършваме. Не толерираме каквито и да било форми на корупция и измама. Ние полагаме грижи за предотвратяването на евентуални конфликти на интереси на Групата и на лица, изпълняващи официални функции.
- ✓ Ние изпълняваме всички свои задължения за финансова отчетност.
- ✓ Гарантираме, че на компетентните органи подаваме информацията, която се изисква съгласно приложимите разпоредби, независимо дали във връзка с декларации, искания за разрешение или отчети, свързани с операциите и продуктите ни.
- ✓ За да следим за пълното прилагане на настоящата Харта, ние разполагаме с помощни инструменти и системи за подаване на сигнали (Линия за етични въпроси).

## Общество и околна среда

Постоянно се стремим да развиваме и задълбочаваме отношенията си на взаимно доверие с пациентите, здравните специалисти и организации, нашите служители, партньори, доставчици, конкуренти и държавните органи, за да подкрепяме растежа на иновации и да изграждаме по-устойчиво бъдеще. Като отговорна компания ние работим за опазването на околната среда и биоразнообразието.

- ✓ Следим за внедряването на контролни мерки и планове за действие, за да контролираме и намаляваме потреблението си на енергия и природни ресурси, както и емисиите на парникови газове, които произвеждаме.
- ✓ Проактивно намаляваме максимално всички евентуални форми на въздействие на обектите и продуктите ни върху околната среда (управление на отпадъците и емисиите) във всички държави, в които Групата извършва дейност.
- ✓ При разработката на продуктите си ние интегрираме социални и екологични критерии, за да сведем до минимум въздействието им върху околната среда през целия им жизнен цикъл.
- ✓ Ние участваме в развитието на по-широк достъп до здравеопазване.
- ✓ Чрез професионалните си дейности и обществени ангажменти целим да създаваме стойност във всички държави, в които присъстваме. Ние изпълняваме съвместни проекти със заинтересовани страни в териториите, в които работим, и подкрепяме инициативи, които допринасят за местното икономическо и социално развитие, най-вече чрез финансиране на проекти, разработени от членове на гражданското общество.
- ✓ Нашата политика за обществен ангажимент, включваща корпоративна благотворителност, е съсредоточена в три основни сфери: здравеопазване, образование и обучение, околна среда и качество на живот.
- ✓ Ние участваме във финансирането на научни стипендии, безвъзмездни средства и награди за иновативни изследователски проекти.



## **Методи на приложение**

Етичната харта и Кодексът за поведение имат за цел да информират, както и да насочват поведението на всички служители на Групата, независимо от професионалната сфера или нивото им на отговорност.

Наред с това, че всеки трябва да се запознае със съдържанието на тези документи и да го разбира, за да може да ги прилага добре, управлението на Servier Group трябва да се определя от етични принципи.

Комисията по етика е на разположение да оказва помощ и подкрепа на служителите с цел адекватно прилагане на Етичната харта и Кодекса за поведение.

За целта Комисията по етика предоставя важни и точни подробности, свързани с ценностите и принципите, изложени в Етичната харта и Кодекса за поведение.

Комисията по етика изготвя и разпространява набор от процедури и насоки за разясняване и допълване на водещите принципи, заложи в тези два документа. Тези процедури и насоки са неделима част от настоящите документи и трябва да се спазват от всички служители.

Комисията по етика отговаря и за гарантирането на добро прилагане на Етичната харта и Кодекса за поведение, както и на всички процедури и последващи насоки във връзка с тях.

Спазвайки процедурата, определена в Кодекса за поведение, всеки служител има възможност да посочва проблеми, свързани с Етичната харта и Кодекса за поведение, приложими за условията и средата на отговорностите му.

Повдигнатите въпроси могат да се отнасят директно към прекия ръководител в атмосфера на изслушване и конфиденциалност.

Създадена е линия за подкрепа, с която всеки може да се свърже на следния адрес: ***Ethics@servier.com***.

Всяка информация и въпроси, изпратени чрез тази линия, се третират при спазване на конфиденциалност съгласно политиката на Групата за подаване на сигнали относно етиката, приложима за всички държави съгласно местното законодателство.